KIDSCORNER

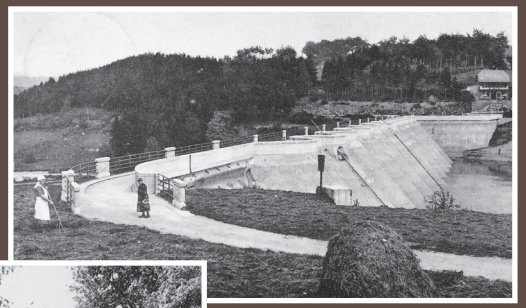
Dein Fragebogen zur Schnitzeljagd ist verfügbar im Tourist-Info am Marktplatz.

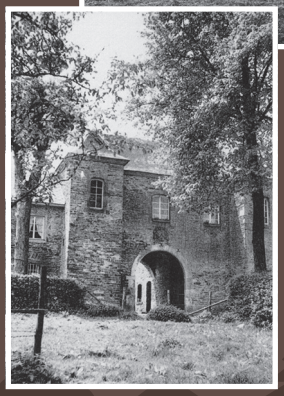
Viens chercher ton questionnaire au Tourist Info sur la place du Marché.

Kom je vragenlijst van de speurtocht afhalen in het Tourist-Info op het marktplein.

Come and get your questionnaire at the Tourist Info on the market square.

■ Deze **historische ontdekkingswandeling** door Bütgenbach en Berg voert je langs bijzondere gebouwen en inrichtingen. De afbeeldingen op de panelen nemen de toeschouwer mee naar vervlogen tijden en geven een inkijkje in het dagelijkse leven en werken van de mensen.





◆ This **historical discovery walk** through Bütgenbach and Berg leads us to special buildings and facilities. The depictions on the panels take the viewer back to times gone by and provide a little insight into the life and work of the people.

Ostbelgien

Gemeinde
BÜTGENBACH

Provinz
Lüttich

Tourist Info Bütgenbach
Marktplatz 13 · B-4750 Bütgenbach
www.butgenbach.info
Tel.: +32 80 86 47 23

INTERESSENGEMEINSCHAFT
Bütgenbach-Berg
igbutgenbachberg@gmail.com

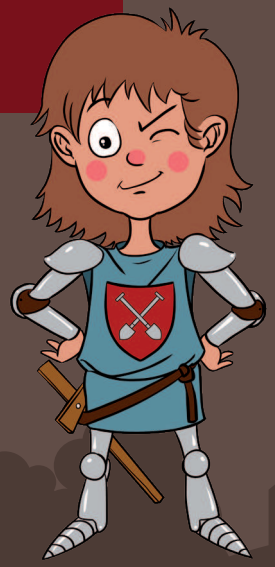
© Fotos: Privat, IG Bütgenbach-Berg
© Layout: Lynn Dell

© René Heinen

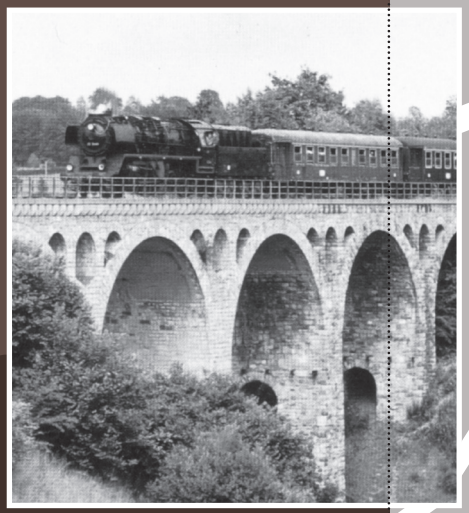
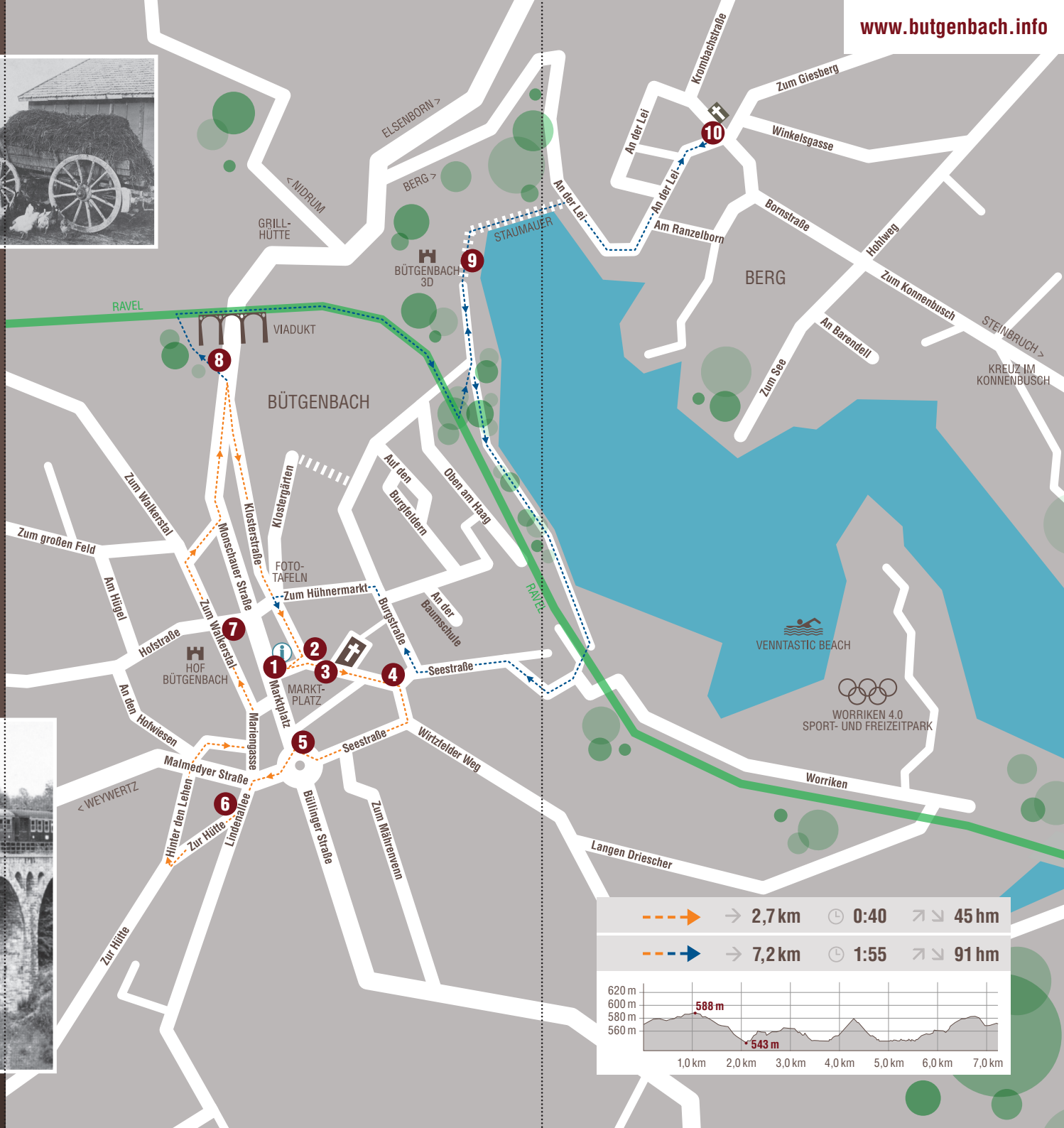
Bitte nicht auf die Straße werfen. | Ne pas jeter sur la voie publique. | Verboden op de openbare weg te gooien. | Forbidden to throw on the public road.

HISTORISCHER SPAZIERGANG

BALADE HISTORIQUE
HISTORISCHE ONTDEKKINGSWANDELING
HISTORICAL DISCOVERY WALK



www.butgenbach.info

▶ Dieser **historische Spaziergang** durch Bütgenbach und Berg führt entlang besonderer Gebäude und Einrichtungen. Die Tafeln entführen den Betrachter in eine längst vergangene Zeit und gewähren einen Einblick in das Leben und die Arbeit der Menschen.

● Cette **balade historique** à travers Bütgenbach et Berg, vous emmène de découverte en découverte que ce soient des bâtiments ou installations. Les représentations sur panneaux vous emportent dans le temps et donnent un petit aperçu de la vie et du travail d'autrefois.